**Write a neat and legible translation** of the given passage (Valerius Maximus, 3.2.1). Translate as literally as possible without violating English idiom. This page itself may be marked as desired, but **only** translations written on the FRONT SIDE of pages marked "**CAMWS Latin Translation Contest 2012-2013**" will be judged.

## Time Limit: One (1) Hour

**Before you start,** read through the Latin several times in order to comprehend the general sense. Use the context for help with unfamiliar words. Informed guesses are encouraged; there is no penalty for an incorrect conjecture, whereas no credit can be given for omissions. Notes, and vocabulary for words underlined in this passage, can be found below.

# *A Legendary Example of Roman Bravery*

*1*  Etruscis in urbem Ponte Sublicio inrumpentibus, Horatius Cocles extremam

*2*  eius partem occupavit totumque hostium agmen, donec post tergum suum

*3*  pons abrumperetur, infatigabili pugnā sustinuit atque, ut patriam periculo

*4*  imminenti liberatam vidit, armatus se in Tiberim misit. Cuius fortitudinem

*5*  di immortales admirati incolumitatem sinceram ei praestiterunt: nam neque

*6*  altitudine deiectūs quassatus, nec pondere armorum pressus, nec ullo

*7*  verticis circuitu actus, ne telis quidem, quae undique congerebantur, laesus

*8*  tutum natandi eventum habuit. Unus itaque tot civium, tot hostium in se

*9*  oculos convertit, stupentes illos admiratione, hos inter laetitiam et metum

*10*  haesitantes, unusque duos acerrimā pugnā consertos exercitūs, alterum

*11*  repellendo, alterum propugnando distraxit. Denique unus urbi nostrae

*12*  tantum scuto suo quantum Tiberis alveo munimenti attulit. Quapropter

*13*  discedentes Etrusci dicere potuerunt: "*Romanos vicimus, ab Horatio victi sumus.*"

---

***Notes***
**[Line 1]** *Ponte Sublicio*: Sublician Bridge; *inrumpentibus => inrumpere*: to break into  **[2]** *eius = pontis*
**[3]** *abrumperetur = rumperetur*; *infatigabili*: tireless  **[5]** *incolumitatem*: protection; *praestiterunt = attulerunt*
**[6]** *deiectūs* = fall  **[7]** *circuitu* = movement; *congerebantur => congerere*: to pile up
**[8]** *tutum natandi eventum habuit = incolumis natavit*  **[10]** *consertos => conserere*: to connect
**[11]** *propugnando => propugnare*: to defend; *distraxit => distrahere*: to distract  **[12]** *tantum*: as much (of);
*quantum*: as; *Tiberis*: nominative case; *alveo*: (river) bed; *munimenti => munimentum*: protection; *quapropter = sic*